

## ENROLMENT FORM AND LEARNING AGREEMENT

### STUDENT DETAILS 學生資料

Full Name 姓名：

Chinese Name (if any) 中文姓名：

Age 年齡：

Date of Birth 出生日期：

Mobile Phone 行動電話：

Address 地址：

Email Address 電子信箱：

Occupation 職業：

Nationality 國籍：

Level of Chinese 中文程度：

Beginner

Basic listening and speaking

Basic listening, speaking, reading and writing

Intermediate

If you are not a beginner, where did you learn Chinese before? 過去學習中文地點、機構

Would you like to learn Simplified Chinese or Traditional Chinese? (Please circle)

請問您想學習簡體中文或是正體中文? (請圈選)

What is your motivation of learning Chinese? 學習中文動機：

Personal interest     Boost academic achievement     Enhance career opportunities

Learned before and would like to continue     Work requirement     Others:

### COURSE SIGN-UP 報名課程

Sign up for: 報名課程

Online only 只參加線上課

One term :150 GBP

One term :100 GBP

A year (3 terms): 400 GBP

### METHOD OF PAYMENT 繳費方式

Cash Payment 現金付款

Bank Transfer 銀行轉帳 (Please provide the following details if payment is made by bank transfer)

• Date of Transaction 轉帳日期 \_\_\_\_\_

• Amount of Payment 轉帳金額 \_\_\_\_\_

• Payment Reference 匯款附言 \_\_\_\_\_

Taiwan Centre for Mandarin Learning, Kent, U.K. Bank Transfer Details:

Account Name: CHINESE LEARNING PARADISE LTD

Sort Code: 090129 Account Number: 43040351

## PHOTO/VIDEO CONSENT 同意使用影像方式

We will be taking photos/videos regularly for classroom and school activities. Please indicate your preference. (No names will be printed)

平常上課或學校有活動時，會有拍照或錄影，請讓我們知道您對影像使用的偏好。(影像使用將不會顯示您的名字)

- Permission to take photos/videos 可以為您拍照或錄影嗎？ Yes /  No
- If yes, how you would like us to use the photos/videos? 如果可以，請問你同意我們如何使用？

Website 網站

Facebook 臉書

Printed publications 印刷品

Flyers 宣傳單

Signature 簽名:

## CLASS VARIETIES 課程種類

Please tell us what other classes you will be looking for. If we can have more than 6 students and a suitable teacher to lead that class, we will contact you.

請讓我們知道您會對哪些課程感興趣？如果我們有超過六位學生與適合的老師，將會跟您聯繫。

## TERMS AND CONDITIONS 約定條款

1. Once the term starts, fees are non-refundable. Fees will be refunded only if the student provides a medical certificate for illness which necessitates an absence of more than 3 consecutive weeks from a class.
2. Due date for the school fee is no later than after the first two lessons.
3. The centre (Taiwan Mandarin Learning Centre, Kent, U.K.) needs a minimum of 6 students to run a class. If the number falls below 6, students will be informed in advance that the class will be treated as private tuition. The fees will then be charged at the levels required to match the minimum running cost.
4. If a class is closed within 3 weeks of the beginning of term due to insufficient enrolment or reasons beyond our control, a pro-rata refund will be given. Administration fee is non-refundable.
6. If, due to circumstances beyond our control, a teacher leaves part way through a course and a suitable replacement is found, the course will continue and refunds will not be given.
7. If lessons are cancelled due to adverse weather conditions according to government guidelines, no refund or replacement lessons will be given.
8. The centre will not tolerate any discrimination, bullying or bad behaviour. The centre aims to teach, inspire, motivate every student during class. Should you have any complaints, please speak in confidence to the teachers and the head of the centre.

**By filling out our enrolment form, you agree to the above terms and conditions.**

填寫這份註冊單，代表您同意以上的約定條款。

## DECLARATION 聲明

I agree to abide by the regulations of the centre and the information I have provided. I have read the terms and conditions and refund policy. I also understand that the centre reserves the rights to change tutors, re-schedule, cancel or combine classes if necessary.

我同意遵守中心的規定，和我所提供的資訊，已經讀約定條款和退費定。我也了解必要時，中心有權利更換教師、重新安排、取消或合併班級。

Name in Print:

Signature:

Date:

\*The information you provide will be held with Taiwan Centre for Mandarin Learning, Kent, U.K. only. At no time will your personal information be passed to other organisations for marketing or sales purposes.\*  
您所提供的資訊僅供肯特的台灣華語學習中心存檔使用，任何時候都不會外傳給其他機構用作任何市場調查或銷售用途。